

۵ رمضان سنه ۱۳۳۶

جمعه

۱۴ حزيران سنه ۳۳۴

صاحب امتیاز و مدیر مسئول حسن کاظم

ملت عثمانیه - امت اسلامیہ ایچون مفید اولان آثار
مصحفہ لر منہ آچیتدر درج ایدلمیان اوراق اعاده ایدلن.

مطبوعہ و ادارہ خانہ سی: استانبول باب عالی جوارندہ
ابوالسعود جادہ سی: نوسرو ۷۵ اصحاب سراجاٹہ
مرساعت آچیتدر

حزینہ صوفیہ

شمدیلک هفته ده بر نشر اولنور

سر محرری: مصطفی فوزی

تاریخ تاسیسی ۱۳۲۷ سنه هجری
سنه ۸۰ اعتباریه ممالک شاهانه ایچون پیشه
اوله رق ۸۰ آلتی آیلمی ۴۰ غروش
ومالک اجنبیه ایچون ۲۰ فرانقدر

نسخه سی ۶۰ پاره در

تصوفی، دینی، اخلاقی، ادبی، سیاسی جریده اسلامیہ در

نوسرو ۱۴۳

خواجه زاده حسین وحی بك برادرزك بر غزل طالبرینه نظیره در :
 فتنه دور زمان ، مستشوق دوران کورمشز
 جوق پریشان اولدیق آما جوق پریشان کورمشز
 عشق حوری ، حسن سوری دن کوکل ذوق آلبور
 بدردن مستغنی یز مهر درخشان کورمشز
 حجر ووصالت ، نور ظلمت بعدین یکسان بزه
 جلوه می محسود رضوان وجه تابان کورمشز
 ساده بز یاندق طوتشدق صاعه ای روح ، ای بدن
 عالمی باشند باشه عشقیه سوزان کورمشز
 جانه منتدر فدای جان ایدرسهك بز دخی :
 کاشانی اول بتك اوغرنده قربان کورمشز
 بزم جوشا جوشه طامش ، عزم نوشا نوش ایله
 وجده گلش ، سجده ایتمش اهل عرفان کورمشز
 واری بيلم اهل دلدن هیچ در آغوش وصال
 هرکی کوردکسه هب جیرانکریبان کورمشز
 هرشی استعدادی مقداری اولور تسبیح خوان :
 حله موجوداتی بز اللهپرستان کورمشز
 (عشق) دن دم اورمه یز وحی تادب ایلرز
 چونکه بز اول حضرت اکوانی حیران کورمشز

رجب وحی

انسان کامل اویوماز :
 اگر عرفان ایله اکلارسه که جانان اویوماز :
 تبوی وصالت جانان ایچون انسان اویوماز
 دل بر نشئه وجده کیرمه نوم وسنه
 آنده خیرسز نه کزر ؟ صاحب دیوان اویوماز
 هشق اویور ، عاشق اویور ، اولسه معشوقه هدف
 کوز اویور ، کوزسز اویور ، روح درخشان اویوماز
 غفلت آلود سوا ، نفس وقوا اویقوده در
 فقط آینه ذات صمدیتدر او وجدان اویوماز
 نه در اوازه بلبل ، نه در احکام فلاک ؟
 اویور آنلرده فقط دیده کریان اویوماز
 اویور انجم سیاره ، ثوابله قر
 شب دیخورده همان شمع ایمان اویوماز
 سیر عشقه قرص نواره طلعتده اویور

غم اندوه ایله درویش پریشان اویوماز
 اویور الفاظ ومعانی کتاب امکان
 ۱-دیتله اولان سینده قرآن اویوماز
 رمض (لاناخذنه سنه) سرنی کور
 اکا منزلکه اولان ساحه عرفان اویوماز
 بتون اشیای جهان اویقوده (الناس نیام)
 اویوماز هیچ نفس اقدس رحان اویوماز
 اویوماز درویش اولان شام وسحر عشقه دوشر
 شب وصالدر آ فوزی اویانق جان اویوماز

مصطفی فوزی

اجتماعیات

اسماء حسنی شرحی = اسلام اخلاق

محرری حضرت امام غزالی
 معرجی باندرمه لی احمد حطی

۱۴۲ نومرولی نسخهدن مابعد :

حالبوکه بو بالعکس الله تعالی حضرتلری ایچون کلدر چونکه
 راحک رقت و نألی نفسک ضعف و نقصاندن در بوضعف و نقصان ایسه
 احتیاجی کالیله دفع اولدقن صکره محتاجک هرضنه دها برشی زیاده
 ایدمهز . ذات الوهیتده رقت مؤلمهك بولمه می الله تعالی ایچون
 کلدر . چوسکه بولمنش اولسه رحمت فعلیه بورقت مؤلمه نی نفسندن
 دفع و کندی ذاتی ایچون سبی ایتکی قصد ایتشدن دینه بیلیر بوايه
 رحمتک معناسنده برنقصاندر رحمتک کانی مرحومه مرحوم اولدیغندن
 طولانی یا پلسیدر یوقسه رفتک آلدنن قورتولقی ایچون دکلدر .

تنبيه

رحمن اسم شریفندن عبدك حظی الله تعالی حضرتلرینك غافل
 قوللرینه مرحمت و کندیلرینی عطف و شدت کوسترمکسزین وعظ
 ونصیحت ولطف و عاطفت ایله غفلت طریقتدن الله تعالی حضرتلرینه
 چویرمک والله تعالی حضرتلرینه عاصی اولانلره رحمت کوزیله باقوب
 ایذا کوزیله باقسامق و عالمده جاری اولان هر معصیت کندی معصیتی
 ایش کی او عاصی بی مرحله قدرتی یتدیکی قدر الله رضاسی ایچون
 ازالاسنه چالشمق خصوصلردن عبارتدر . ایسته عابد بونکه الله تعالی
 حضرتلرینك جوارینه مستحق اولور .

رحیم اسم شریفندن عبدك حظی ایسه طاقی یتدیکی قدر محتاجلرک
 احتیاجنی دفع ایتک ، قومشو وبلده سنده کرک مال کرک مأموریت
 ویاخود حقنده بشقه لرینه شفاعتله سبی طریقلرله هیچ بر فقیر
 براقه مقی اگر بونلرک هپسندن عاجز ایسه قلباً دعا و کندیسنه

کندینه اطاعت ایدر . عبدك کندینه مخصوص اولان مملکتی قلی و قالی در . عسکری ده شهوت و غضبی و هوا سیدر . رعیتی ده دلی و کوزلی و آلری و سائر اهضاسیدر . عبد مملکتیه مالک اولوب مملکتی اوکا مالک اولمزه و مملکتی اوکا اطاعت ایدوب او مملکتیه اطاعت ایتمزه عبد کندی عالمده ملک درجه سنه نائل اولمش اولور . اگر بوکاناسک کلیدن استغناسی ده انضمام ایدر و حیات عاجله و آجله لرده ناس کندینه محتاج اولورسه بو عبد یر یوزونده ملک اولمش اولور . ایشته بوانیا علیهم السلام حضراتک رتبه سیدر . چونکه انبیا حضراتی حیات آخرته هدایت خصوصنده اله اعالیدن بشقه هر کسندن مستغنیدرله . انبیا کندیلرندن صکره کلن هر کس ده بو ملک صفتنده محتاجدرلرکه بونلرده ورثه انبیا اولان علمادر . بو علمانک ملک اولمی عبادی ارشاده قدرتلرله و کندیلرینک ارشاد طلبندن استغنا لرله متاسبدر . بوصفتر ایله عبد صفاتده ملائکه یه تقرب ایدرو ملائکه یه تقرب سببیه الله تعالی یه ده تقرب ایدر . بو ملک صفتی ملکیتنده کندینی ایچون اجر اولیان ملک حقن عبده بر عطیه در .

[کندی نفسنه بو بولده حاکم و مالک و بی نوعی ارشاده سالک اولان هر فرد بر شخص مدنی و بوصفنده کی هر جماعت ده بحق مدنیته صاحب و مالک بر شخص معنویدر . حیات فردیه و اجتماعی بی تأمین خصوصنده بو صفت بیوک بر عامل اولدیغنده شبهه یوقدر . مترجم .]
القدوس

قدوس ، حسیک ادراک ، خیالک تصور استدیکی ، و همه هروض ایدن ، قلبک کندینه احتیاجی بولان ، فکرک کندیسبله حکم ایتشی اولدینی هرشیدن منز اولان ذاتدر . بوصفک معناسی عیوب و نقصانندن منز دیعکدر دینلندی چونکه بویه دیعک ترک ادبه یا قلاشیر حالبوکه مثلاً بلدهنک ملکته : تری و حجام دکادر دیعک بیله ادبه مقارن دکادر زیرا بونلرک وجود بی نفی وجودلرینک ممکن اولدیغنی ایهامی آکدیرر بواپه ایده ایسه نقص واردر . حتی قدوس کال صفتلرندن اولان هر وصفندن منز اولان دیعکدر دینلندی حالبوکه اکثری خلق قدوس کال صفاتیه متصف اولان دیعک اولدیغنی ظن ایدرلر . چونکه خلق ایلک اول کندی نفسلرینی کورورلر و کندی صفتلرینی بیلرلر و بوصفاتک کال و نقصاننه انقسام ایتدیکی آکلارلر . فقط بو انقسام اونلرک حقنده ده مثلاً کندیلرینک علمی ، قدرتی ، سمی ، بصری ، کلامی اراده و اختیارلری کال صفتلرندن اولوب بوالفاظی بو معنارک ازانسته قویدیلر و بواسما اسماء کالندردیدیلر . نه کیم کندیلرینک جهل ، عجز ، عما ، صمم و خرسلمی کی صفتلرده نقصان صفتلرندن اولوب بومنارک ازانسته بوالفاظی قویدیلر . بو خلقک الله تعالی بی ثنا و وصفده قایت و مقصودلری الله تعالی بی کندی کال صفتلرله توصیف ایتمکدن عبارتدر . تابعی وار

آجید بفتندن و مرحمت ایتدیکنندن طولانی حزن اظهار ایدرک یاردم ایتک حتی اونکه هر دردنه اورناق کی معامله ایتک خصوصلرندن عبارتدر .

[انسان حیات طیبه و عیشت راضیه یه و بناء علیه سعادت دارینه نائل اولمی ایچون کندی محیطک و حتی ساکن بواندینی کره زمین سکنه سنک احتیاجاتی و آنلرک آلامی ازاله و خصوصیه کندینه لایع اولان ایلک فکرده (یعنی کلمه توحیدده) مشترک اولان قرده شلرینه مادی و معنوی معاونت ایتک و آنلرکده کندی نائل اولدینی سعادت نائل اولمیشی تأمین چالشمنه محتاجدر . محیطک ، محیطک ، محیطک ، قرده شلرینک ، بی نوعنک شقاوت ایچنده یو وارلندقلری کورن ، طویان کیمسه اونلرک اصلاخی خصوصنده سمی و غیرت ایتز و آنلری ده کندی سعادتیه اشتراک ایتدیرمکه چالشمنزه هیچ بر وقت کندینی ده سعادت تامه یه نائل اولمش اولور . قومشوسی آخلق ، جهل ، شقاوت ایچنده ایلکین بر انسان کامل ایچون نعمتیر ، علم ، سعادت هیچ بر وقت نام بر مسعودیت تأمین ایده من ، بناء علیه انسان کامل اولان هر فردک و انسان کامللردن مرکب هر جماعتک کندی محیط و محیط محیطکده کندی سعادت نائلیتی ایچون سمی و غیرت ایتمی واجب و ضروری اولور . ایشته بوده هر فرد و جماعتک رحمن و رحیم اسم شریفلرینه مظهریتی و امت اسلامیته ک فرد و جماعتی ایچون ده یته بواسملره مظهریت و بنای خیمه اسلام اوزرینه مؤسس اولان اسلام تشکیلاتنه رعایت و امتثالده مواظبت و دواملری ایله اولور . مترجم .]

الملك

ملك ، ذاتنده ، صفاتنده هر موجوددن مستغنی اولوب هر موجود کندینه محتاج اولان بلکه ذاتنده ، صفاتنده ، وجودنده ایتاسنده هیچ بر شئی کندیسندن مستغنی اولیان حتی هر شئیک وجودی کندیسندن یاخود کندیسندن وجوده کلن شیدن اولان و کندندن غیرتی هر شئی ذاتنده ، صفاتنده کندینک ملوک اولوب کندینی ایسه هر شیدن مستغنی بولان ذاتدرکه ایشته ملک مطلق آنحق بوزاندر . عبد ملک مطلق اولمی تصور ایده من . چونکه عبد هرشیدن مستغنی اوله من . زیرا فرض ایده لم الله تعالی دن غریبندن مستغنی اولسه بیله یته الله تعالی یه ایدیا محتاجدر . هر شئیک عبده محتاج اولمی ایسه تصور اوله من بلکه موجوداتک اکثری عبیدن مستغنیدر . فقط عبدک بعض اشیا دن استغناسی و بعض اشیا دن عدم استغناسی تصور اولنجه عبد ایچون (ملک) . ادا مشابته اولور . بو تفصیله کوره عباددن ملک . الله تعالی دن بشقه هرشیدن مستغنی اولوب آنحق الله تعالی یه ملک اولان کیمسه دیعک اولور . بونکه برابر بو عبد کندی مملکتیه مالک اولور . او مملکتیه کی عسکری و تبعه سمی